ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη συμμετοχή της Νορβηγίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

Έχοντας συνείδηση της ανάγκης για διεθνή συνεργασία προκειμένου να καταπολεμηθεί η απειλή των ναρκωτικών και της τοξικομανίας για την κοινωνία,

Επιβεβαιώνοντας εκ νέου τους πολύ στενούς, εμπορικούς και κοινωνικούς δεσμούς που ενώνουν ιστορικά την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Νορβηγία, και ιδίως τους οικονομικούς, πολιτικούς και δικαστικούς δεσμούς που συνήφθησαν μέσω της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο,

Έχοντας υπόψη:

ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συνήψε, με την απόφαση 90/611/ΕΟΚ [1], τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της παράνομης εμπορίας ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών (εφεξής «σύμβαση της Βιέννης») και κατέθεσε δήλωση αρμοδιότητας σχετικά με το άρθρο 27 της σύμβασης αυτής [2] και ότι η Νορβηγία επικύρωσε τη Σύμβαση της Βιέννης στις 14 Νοεμβρίου 1994,

ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ίδρυσε, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 302/93 του Συμβουλίου [3] (εφεξής «ο κανονισμός») το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (εφεξής «το Κέντρο»),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός προβλέπει στο άρθρο 13 ότι το Κέντρο είναι ανοικτό στις τρίτες χώρες οι οποίες συμμερίζονται το ενδιαφέρον της Κοινότητας και των κρατών μελών της. Η Νορβηγία υπέβαλε αίτηση συμμετοχής.

(2) Η Νορβηγία συμμερίζεται τους στόχους του Κέντρου που προβλέπονται στο σχετικό κανονισμό.

(3) Η Νορβηγία αποδέχεται την περιγραφή των καθηκόντων του Κέντρου και τις μεθόδους εργασίας του καθώς και τους τομείς προτεραιότητας όπως περιγράφονται στον κανονισμό.

(4) Υπάρχει στη Νορβηγία ίδρυμα που πληροί τις προδιαγραφές για να συνδεθεί με το Ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφόρησης για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΝΑ ΣΥΝΑΨΟΥΝ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:

Άρθρο 1

Η Νορβηγία συμμετέχει πλήρως στις εργασίες του Κέντρου, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 2

Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (Reitox)

1. Η Νορβηγία συνδέεται με το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (Reitox).

2. Η Νορβηγία οφείλει να κοινοποιήσει στο Κέντρο τα βασικά στοιχεία του εθνικού της δικτύου πληροφόρησης, εντός 28 ημερών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, περιλαμβανομένου του εθνικού της κέντρου παρακολούθησης και την ονομασία οιωνδήποτε άλλων ειδικευμένων κέντρων τα οποία μπορούν να συμβάλλουν επωφελώς στις εργασίες του Κέντρου.

3. Ένα ειδικευμένο κέντρο ορίζεται στη Νορβηγία ως εθνικό σημείο επαφής μετά από ομόφωνη απόφαση των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Άρθρο 3

Διοικητικό συμβούλιο

Το διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου καλεί έναν αντιπρόσωπο της Νορβηγίας να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις του. Ο αντιπρόσωπος συμμετέχει πλήρως χωρίς δικαίωμα ψήφου. Ωστόσο, το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να συγκαλέσει εκτάκτως συνεδρίαση με συμμετοχή αποκλειστικά των αντιπροσώπων των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για θέματα που αφορούν ειδικότερα την Κοινότητα και τα κράτη μέλη της.

Το διοικητικό συμβούλιο σε συνεργασία με αντιπροσώπους της Νορβηγίας καθορίζει τις λεπτομερείς ρυθμίσεις για τη συμμετοχή της Νορβηγίας στις εργασίες του Κέντρου.

Άρθρο 4

Επιστημονική Επιτροπή

Το διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου καλεί έναν αντιπρόσωπο της Νορβηγίας να συμμετάσχει πλήρως στις συνεδριάσεις της επιστημονικής επιτροπής χωρίς δικαίωμα ψήφου.

Άρθρο 5

Προϋπολογισμός

Η Νορβηγία χορηγεί στο Κέντρο χρηματοδοτική εισφορά που ισοδυναμεί με το 5,5 % της επιχορήγησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξαιρουμένης της επιχορήγησης προς τα εθνικά κέντρα επαφής του δικτύου Reitox.

Άρθρο 6

Προστασία και εμπιστευτικός χαρακτήρας των στοιχείων

1. Εάν βάσει της παρούσας συμφωνίας διαβιβασθούν από το Κέντρο στις νορβηγικές αρχές, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, στοιχεία προσωπικού χαρακτήρα που δεν επιτρέπουν την αναγνώριση φυσικών προσώπων, τα εν λόγω στοιχεία μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τους προδιαγεγραμμένους σκοπούς και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει η διαβιβάζουσα υπηρεσία.

[1] ΕΕ L 326 της 24.11.1990, σ. 56.
[2] ΕΕ L 326 της 24.11.1990, σ. 57.
[3] ΕΕ L 36 της 12.2.1993, σ. 1.

2. Τα στοιχεία που αφορούν τα ναρκωτικά και την τοξικομανία τα οποία παρέχονται από το Κέντρο στις νορβηγικές αρχές, επιτρέπεται να δημοσιεύονται, υπό την επιφύλαξη της τήρησης των κοινοτικών και νορβηγικών κανόνων σχετικά με την διάδοση και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών. Τα στοιχεία προσωπικού χαρακτήρα δεν δημοσιεύονται ούτε τίθενται στη διάθεση του κοινού.

3. Τα ορισθέντα ειδικευμένα κέντρα στη Νορβηγία δεν υποχρεούνται να παρέχουν πληροφορίες που, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο, χαρακτηρίζονται εμπιστευτικές.

4. Όσον αφορά τα στοιχεία που παρέχονται από τις νορβηγικές αρχές στο Κέντρο, το τελευταίο δεσμεύεται από τους κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού.

Άρθρο 7

Νομική ικανότητα

Το Κέντρο διαθέτει νομική προσωπικότητα δυνάμει του νορβηγικού δικαίου και απολαύει στη Νορβηγία την ευρύτερη νομική ικανότητα που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα δυνάμει της νορβηγικής νομοθεσίας.

Άρθρο 8

Ευθύνη

Η ευθύνη του Κέντρου διέπεται από τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 16 του κανονισμού.

Άρθρο 9

Δικαστήριο

Η Νορβηγία αναγνωρίζει την αρμοδιότητα του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όσον αφορά το Κέντρο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού.

Άρθρο 10

Προνόμια

Η Νορβηγία εξασφαλίζει στο Κέντρο προνόμια και ασυλίες που ισοδυναμούν με τα προβλεπόμενα στο πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 11

Υπηρεσιακή κατάσταση του προσωπικού

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 σημείο 2) στοιχείο α) για τους όρους απασχόλησης των λοιπών υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι νορβηγοί υπήκοοι με πλήρη πολιτικά δικαιώματα μπορούν να προσληφθούν με σύμβαση από τον εκτελεστικό διευθυντή του Κέντρου.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Η συμφωνία αυτή αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της ημερομηνίας παραλαβής της τελευταίας διπλωματικής επιστολής που επιβεβαιώνει ότι έχουν πληρωθεί οι νομικές προϋποθέσεις από τα αντίστοιχα συμβαλλόμενα μέρη όσον αφορά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

Άρθρο 13

Ισχύς και καταγγελία

1. Η συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστη χρονική διάρκεια.

2. Αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να καταγγείλουν τη συμφωνία με γραπτή κοινοποίηση στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Η συμφωνία παύει να ισχύει μετά την πάροδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία της κοινοποίησης.